Należytość pocztową opłacono ryczałtem
Вторник 9 сентября 1924 г.

4-й год изд. № 749 4-й год изд.

Цѣна отдѣльн. № 17 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 20 гр. посреди текста 25 гр. позади текста 15 гр.
Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное печатаніе об'явленій администація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл.

Рукописи не возвращаются.
Редактор принимает ежедневно с 12—2 дня
Контора открыта с 9—1 ч. дня и с 3—7 ч. веч.
ежедневно, кромѣ праздников.

Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Отдѣл. Варшава, Новолипье 9 кв 9

Ровно — Ковель — Владимір-Вол. — Дубно — Острог — Корец — Здолбуново — Сарны — Барановичи.

Телеграммы.

Возстаніе в Грузіи

БЕРЛИН, 7.-9. По полученным здѣсь свѣдѣніям возникшее в Грузіи возстаніе до сих пор не подавлено о чем сообщали оффиціальныя совѣтскія свѣдѣнія, но напротив значительно усилилось и обняло уже всю Грузію. Число повстанцев достигает 60.000 хорошо вооруженных лиц. Совѣтское правительство постоянно высылает на Кавказ новые резервы, но пока безрезультатно.

ХАРЬКОВ, 6.-9. Совнарком Грузіи сообщает прессѣ, что ликвидація возстанія, вызваннаго меньшевистскими элементами, подвигается „успѣшно". Грузинская чрезвычайка приговорила к смертной казни 24-х главарей возстанія.

Землетрясеніе.

РИМ, 6.-9. этнографические аппараты отмѣтили сильное землетрясеніе на разстояніи 11 тысяч километров. Произошло оно вѣроятно на Дальнем Востокѣ.

Молдованская совѣтская республика.

КІЕВ, 7.-9. Предсѣдатель совѣта народных комиссаров на Украинѣ заявил представителям печати, что подготовительныя работы по установленіи границ автономной молдованской соціалистической республики уже закончены.

Отъѣзд Эррiо и Мак-Дональда.

ЖЕНЕВА, 6.-9. Сегодня вечером Эррiо в обществѣ Перетти делля Рокко выѣхал в Париж, гдѣ примет участіе в торжествѣ годовщины битвы под Марной.

Одновременно с Эррiо выѣхал и Мак-Дональд.

Когда Германія будет принята в Лигу Націй.

ПАРИЖ, 6.-9. Журналист Пертинокс сообщает слѣдующіе пункты французской программы по вопросу о принятіи Германіи в Лигу Націй. Германія прежде всего должна подать в секретаріат Лиги прошеніе о допущеніе ея в Лигу, далѣе общее собраніе Лиги должно измѣнить соотвѣтствующій параграф, в том смыслѣ, что каждая просьба о пріемѣ в Лигу Націй должна подаваться за мѣсяц вперед, до открытія ежегодной сессіи, кромѣ того в Германіи должен быть начат военный контроль.

Всѣ эти формальности продолжатся до января будущаго года.

Помилованіе Савинкова.

ГЕЛЬСИНГФОРС, 5.-9. Сюда сообщают из Москвы, что Совнарком разсмотрѣв дѣло Савинкова, постановил: Бориса Савинкова, принимая во вниманіе его прежнія революціонныя заслуги, искреннее сознаніе своей вины и готовность работы на пользу СССР — помиловать, освободив его от дальнѣйшаго заключенія.

Назначеніе Савинкова.

РИГА, 6-9. Здѣсь только что получены свѣдѣнія, что помилованный Совнаркомом Борис Савинков получил назначеніе на должность руководителя заграничнаго отдѣла Государственнаго Политическаго Управленія Г.П.У. т.е. бывшей чрезвычайки.

Осторожность необходима

Нельзя не обратить вниманія, что всѣ слухи и свѣдѣнія о полном помилованіи Савинкова и его назначеніи на высокій пост в Г.П.У. не имѣют оффиціальных подтвержденій.

Что говорил Савников, и что говорят о нем,

I.

Послѣднее слово Савинкова заняло три столбца петита на столбцах оффиціальнаго совѣтскаго органа „Извѣстія".

„Не говоря о содержаніи, пишет „Народная Мысль" дѣло это является крайне знаменательным. Это не защитная рѣчь а в полном значеніи этого слова „покаяніе" принесенное перед „честным народом".

И вот перед этим то „честным народом" в лицѣ г.г. Ульрих, Камерона и Кушнерюка Борис Савинков кается в своих прегрѣшеніях.

„Я глубоко сознаю и чувствую всю глубину моей вины перед русским народом, перед крестьянством и рабочими... Всегда и во всѣх случаях я руководился одним, хотя и ошибочно моей огромной любовью к родному народу". Вслѣд за тѣм Савинков перечисляет всѣ свои заслуги перед этим народом.

„Помню лѣтнее утро. Петроград. Измаиловский проспект. Сазонов ранен. Я стою возлѣ него. Рядом разбитая карета Плеве. Полицейский пристав подходит ко мнѣ, я сжимаю в рукѣ револьвер.

Помню также Москву и Кремль. Зима — шел снѣг. Раздается взрыв и падает жертвой великій князь Сергѣй. И помню снова: Москву, весеннее солнце, площадь и опять взрыв—ранен Дубасов.

Затѣм припоминаю Гласгоф. Русскій пароход „Рюрик". Матрос Авдеев — он теперь, вѣроятно с вами. И я тогда обсуждал с ним, гдѣ-бы он мог меня скрыть, так как предполагалось покушеніе ввиду ожидаемаго царскаго смотра на „Рюрикѣ". Взрыв, однако не послѣдовал по причинѣ вмѣшательства Азефа.

Я заключен в тюрьму. Я сознавал, что за мной весь русскій народ, все крестьянство и рабочій класс, я с гордостью предстал затѣм перед судом. Но им не удалось меня повѣсить. Из тюрьмы я бѣжал Сейчас я задаю себѣ вопрос поймут-ли мою жизнь русскіе рабочіе и крестьянѣ, поймут-ли они сейчас, что я сужусь за ошибку. Я заблуждался!

С таким сознаніем трудно умирать.

Как это могло произойти, граждане-судьи, что я пошел против вас, красных, против крестьянско-рабочей власти? Как это могло произойти?" И дальше пункт за пунктом, пишет „Народная Мысль".

Савинков отвѣчает на поставленный им же вопрос: как могло это произойти".

II.

„Покаянію Савинкова оффиціальныя „Извѣстія" посвящают двѣ трети своего номера от 31 августа. Судьбой суждено, что статью эту вынужден был написать г. Н. Кузьмин бывшій командующій одной из совѣтских сѣверных армій, бывшій перед „переворотом" преподавателем в одной из петроградских правительственных гимназій.

„Статья" эта, по словам „Народной Мысли"—написана по всѣм правилам большевистскаго искусства. „Мы не мстим, говорится в этой статьѣ и по поводу покаянія Савинкова выражает гораздо большую радость нежели послѣ признанія совѣтской власти Англіей. Дифирамб бывшаго педагога заканчивается словами: „Он просил крестьянско-рабочую власть о прощеніи. И ЦИК СССР исполнил его просьбу. Так как в борьбѣ за общее счастье рабочіе и крестьяне не мстят своим врагам, лишь обезоруживают дѣлая их безвредными".

„К этим словам „Народная Мысль" добавляет от себя: „Не мстят!" а безчисленные жертвы чрезвычаек! А десятки тысяч сосланных в Сибирь интеллигентов и рабочих? Счастье человѣчества? Без сомнѣнія, оно когда-то наступит, но пока всѣ народы избѣгают как чумы избранной большевиками дороги к этому счастью.

III.

Одновременно с воспоминаніями о двойственной политикѣ Савинкова в момент, когда после бѣгства Керенскаго, он мог еще в качествѣ „чистаго идеалиста" оставаться спокойно нѣкоторое время в Сов. Россіи, рижская газета „Сегодня" высказывает слѣдующія мысли: „Послѣ бѣгства Керенскаго Савинков начинает мечтать, как-бы ему сдѣлаться вторым Наполеоном. И с этого, именно, момента в его дальнѣйшей дѣятельности замѣтно стремленіе к занятію выдающейся роли в центрѣ всероссійскаго движенія. Послѣ большевистскаго переворота, Савинков появляется на Дону и организовывает возстаніе на Волгѣ, затѣм создает партизанщину.

Карьера польскаго революціонера, волею судьбы ставшаго начальником государства не дает ему покоя и стоит перед глазами Савинкова в качествѣ образца, к которому он стремится как к завѣтной цѣли. Неужели-же у него меньше энергии, таланта и революціонных заслуг?!!..

На этой-то почвѣ, вслѣдствіе упорной вѣры в собственный геній, у Савинкова родилось желаніе „приготовить для себя в Совѣтской Россіи дорогу для новых авантюр.

„Раз не повезло с бѣлыми и с зелеными, то быть может удастся с красными?!.."

Вѣдь товарищи милостивы, и если простили они Слащеву, дав ему к тому-же выдающійся пост, то почему-бы им не принять и Савинкова, прошлость котораго так богата в различные революціонные подвиги!!...

Быть может, заканчивает автор статьи: — в скором времени мы услышим снова про Савинкова, как про восходящую звѣзду на красном горизонтѣ многострадальной Москвы, но сомнительно только то что суждено-ли ему достичь того зенита, о котором до сих пор мечтает этот соперник Пилсудскаго.

Поддѣльные паспорта на Кресах.

За послѣднее время очень часто стали появляться, неизвѣстно кѣм и гдѣ изготовленные, паспорта (dowody osobiste), с такими же поддѣльными правительственными печатями. Факт этот, впрочем подтверждается частыми об'явленіями о пропажѣ печатей из правит. учрежденій, выдающих удостовѣренія личности и разнаго иного рода легитимаціонные свидѣтельства.

Помимо об'явленій о пропажѣ этих печатей нерѣдко в правительственных органах можно встрѣтить предостереженія перед документами, выдаваемыми, якобы тѣми либо иными учрежденіями, так как установлено, что эти документы снабжены большею частью поддѣльными печатями. Любопытным является тот факт, что список этих сомнительных „удостовѣреній", „легитимацій и печатей" относится к пограничным уѣздам, находящимся в волынском, тарнопольском, новогрудском и др. воеводствах. Слѣдствіе, которое велось по этому поводу раскрыло умѣло конспиративную работу исполняемую комунистическими организаціями в Польшѣ.

При арестѣ полицейскими властями политическаго архива польской коммунистической партіи в Варшавѣ, обнаружено много обличающаго матеріала по дѣлу о поддѣлкѣ „dowodów osobistych". Среди документов найдены были подробныя инструкціи по этому поводу изданныя „ГПУ".

Руководствуясь этими директивами Польская Коммунистическая Партія организовала на польской территоріи ряд ячеек, цѣлью которых была поддѣлка документов, кража печатей, и пересылка их в Минск, Смоленск и Харьков, т. е. в мѣста гдѣ концентрируются органы руководящіе шпіонажем в Польшѣ в пользу Совѣтов, а также диверсіонной дѣятельностью.

Этими документами снабжаются совѣтскіе агитаторы и эмиссары, занимающіеся организацией диверсіонных банд и шпіонажа.

Чаще всего по таким документам проживают здѣсь „инструктора" Польской Коммунист. Партіи.

„Курьер Поранный", обсуждая этот вопрос, полагает что раскрытіе коммунистических организацій аресты шпіонов, агитаторов и т. п. являются только полумѣрами, в борьбѣ с большевитской агитаціей. По мнѣнію этой газеты для успокоенія кресов необходимо провести также и реорганизацію административных органов. а также привлекать к строгой отвѣтственности лиц виновных в пропажѣ, находившихся в их распоряженіи должностных печатей и бланков.

Новая совѣтская тактика.

За послѣднее время установлено, что прибывающія в Польшу из-за кордона диверсіонныя банды с нѣкотораго времени стали руководствоваться новыми методами и новой инструкціей.

Они в послѣднее время перестали уже ограничиваться одними нападеніями, убійствами и поджогами, но, уходя и к тому-же почти всегда безнаказанно за границу, оставляют в различных пунктах т. наз. „инструкторов", на обязанности коих возложена агитаціонная работа и набор среди мѣстного населенія участников диверсіонных дѣйствій, дабы таким образом создать на польской территоріи своего рода резервы.

Только что получено из новогрудского воеводства тревожныя свѣдѣнія. Диверсанты распространяют слухи, о предполагаемом планомерном поджигани деревень.

Испуганная успѣшными дѣйствіями совбандитов и приведеніем в исполненіе нѣкоторых из их угроз, населеніе цѣлыми деревнями, покидает деревни и ища спасеніе скрывается в лѣсах. Сообщают, что на днях подобный случай имѣл уже мѣсто в дер. Пашковцы и в рядѣ др. деревень Ляховицкой гмины Барановичскаго староства.

Это является новым маневром диверсіонных агитаторов, разсчитанным на увеличеніе паники мѣстнаго населенія и ослабленія в их глазах авторитета польских властей.

* *
*

По сообщенію варшавских газет, в раіонѣ дисненскаго уѣзда на днях замѣчено какіе то таинственные свѣтовые сигналы, при содѣйствіи коих переговаривались диверсіонные дѣятели, расположенные по обѣ стороны границы.

Власти приняли всѣ мѣры для обнаруженія этих таинственных сигналистов.

Совѣтская агитація в Минскѣ,

В одном из послѣдних номеров газеты „Сегодня" мы читаем слѣдующее: „Минск является крупнѣйшим пунктом антипольской пропаганды. Там находится центр издательства газет, листовок и вообще разнаго рода агитаціонной лите-

ратуры в огромном количествѣ распространяемой в пограничных польских воеводствах. Большое вниманіе совѣтских дѣятелей обращено на использование в соотвѣтственном направлении прибывающих сюда из Польши элементов, в лицѣ дезертиров, уголовных и политических преступников.

Совѣтская политика в минской территории стремится к двум цѣлям централизации власти и администрации в руках Совѣтов и использование наибольшаго вліянія на польскія мѣстности населенныя бѣлоруссами.

Все что говорится о бѣлорусском движении в Минскѣ—неправда.

В Минскѣ царит всецѣло русский национализм. В бѣлорусском университетѣ языком преподавания является русский язык, правительственный орган выходит на русском языкѣ, на русском-же языкѣ ведется и все дѣлопроизводство в правительственных учреждениях и общественных организациях.

На улицах Минска слышна только русская, польская и еврейская разговорная рѣчь. Так наз. „бѣлорусское движеніе" фабрикуется в Москвѣ только на экспорт, для использованія вліянія на польских бѣлоруссов.

Дѣтская демонстрація.

Случай имѣвший мѣсто 5 сентября с. г. во Львовѣ польской прессой был различно освѣщаем. Невинную петарду варшавская „Двугрошувка" окрестила громким наименованием „бомбы" и покушением на жизнь г. Президента" В дѣйствительности же произошло слѣдующее: Во время возвращения Президента г. Войцѣховскаго с ярмарки в воеводское помѣщение, неизвѣстное лицо, оказавшееся при дознании нѣким Станиславом Стейгером, работающим в чайном складѣ Мейля, бросил под отряд улан, ѣхавший за экипажем президента, небольшую коробку из под конфект с 4-мя петордами которая понятно вреда не могла причинить. Экспертиза установила, что в петардѣ была смѣсь пороха, так что разрушении произвести она не могла. Эта демонстрация не произвела никакого впечатлѣния.

Восточная польская ярмарка образцов

В тот-же самый день, как и в прошлом году (5 сентября) во Львовѣ была открыта четвертая восточная польская ярмарка образцов. Ярмарка соединена с сельской выставкой и рядом аттракціонов до сих пор еще не устраивавшихся во Львовѣ.

Первое впечатлѣние от ярмарки благопріятное.

Всѣ выставочныя здания заняты но общее участие экспонатов на 30 проц. ниже прошлогодняго.

Причины этого двоякія.

Первая—общий экономический кризис в странѣ. Вторая-же причина зависит непосредственно от самих экспонатов: она заключается в том, что многие из польских промышленников не вполнѣ еще оцѣнивают значение рекламы и практическую цѣнность ярмарки и жалѣют на участие в ней лишних расходов.

За то участіе иностранных фирм в текущем году превышает участіе их в прошлом году. Иностранная промышленность оцѣнила значеніе для себя польскаго рынка и сознала недостатки и переходныя слабости польской промышленности в которой в настоящее время имѣются большія возможности конкуренціи.

Большое участіе иностранцев придает Львовской ярмаркѣ болѣе чѣм раньше международный характер. Встрѣчаются экспонаты французских чехословацких, швейцарских, нѣмецких, австрійских, бельгійских, голландских и американских фирм. Разочаровывает французский отдѣл, проектированный сначала в гораздо больших размѣрах. Это с одной стороны объясняется дороговизной польской валюты а с другой дороговизной жизни в Польшѣ.

Цепс.

Большевики и Петлюра.

Только что полученны свѣдѣния, что пребывающий сейчас в Румынии украинский атаман Петлюра получил от Совѣтов предложение вернуться в СовѣтскуюУкраину и занять там выдающийся пост.

Мѣстная жизнь

Засѣданіе Городского Совѣта.

(Окончание)

ИНЦИДЕНТ.

Во время преній радные, а именно г.г. Стефанович, Скоковский; лавники г.г. Гликман, Таращанскій во главѣ с г. референтом Тонкелем и вице-президентом Затхѣя оставляют зал засѣдания и переходят в другую комнату. Радный г. Шмутковский просит занести в протокол что многие из отцов города покидают самовольно зал засѣдания создавая условія при которых нельзя продолжать засѣдание. Предсѣдательствующий дѣлает распоряжение „пригласить" в залу засѣдания удалившихся радных и лавников и затѣм объявляет им сдѣланное г. Шмутковским предложение.

Г. Стефанович в своей рѣчи вспоминает об имѣвших неоднократно случаях оставления зала г.г. радными.

В отвѣт ему г. Ромишевский заявляет, что в данном случаѣ г.г. Радные оставили зал засѣдания по просьбѣ самого г. Стефановича, дѣйствуя в его же пользу.

Г. Стефанович извиняется, говоря, что он не ясно формулировал свою мысль, а потому и не так была понята собранием.

ОТКРЫТИЕ СТОЛОВОЙ.

Утверждается постановление Магистрата по выдачѣ разрѣшения на право открытия в г. Ровно столовой по ул. 3 мая г. Зибесу.

ЦИРК.

Совѣт утверждает постановление Магистрата и разрѣшает прибывающему в Ровно цирку огородить пустопорожнее мѣсто по Ярмарочной улицѣ для постройки там цирковаго помѣщения.

ПОСТРОЙКА ШКОЛ.

Заслушав предложение Попечителя Учебнаго Округа, об предоставлении для школ болѣе удобных помѣщений, или же производствѣ соотвѣтственнаго ремонта, совѣт предложение это отклоняет ввиду отсутствия у него средств.

ПРИБЫТИЕ ПОЛЬСКОЙ ТРУППЫ.

Ввиду ходатайства дирекции ожидаемой в г. Ровно польской драматической труппы г. Данте-Барановскаго, городской совѣт утверждает постановление магистрата о взимании с труппы городского налога в уменьшенном размѣрѣ.

— Радный г. Шмутковский спрашивает почему образовались ямы на улицах Литовской, Сенаторской и Кавказской до сих пор не засыпаны и представляют опасность для прохожих особенно в ночное время.

Присутствующий на собрании городской инженер сообщает что работы по засыпкѣ этих ям уже начаты, но временно пріостановлены по случаю дождей.

— В заключение оглашаются письма б. президента г. Осташевскаго и д-ра Дудкина г. Осташевский в своем письмѣ заявляет, что он нанимал квартиру в домѣ Дудкина в качествѣ Президента города, и что на днях послѣ ликвидации своих дѣл он освобождает эту квартиру.

Д-р-же Дудкин в своем письмѣ заявляет, что он отдал в наймы квартиру в своем домѣ г. Осташевскому как частному человѣку, уступая „нажиму" со стороны Магистрата. Теперь послѣ освобождения г. Осташевским этой квартиры он ее займет и никому не уступит.

Слет Польскаго Сокольства

Не смотря на дождливую погоду первый день слета Польскаго Сокольства в г. Ровно прошел удачно. Публика заполняла всѣ мѣста. Среди гостей кромѣ волынскаго округа были представители польских соколов из г. г. Варшавы, Радома и Скаржиска.

Программа перваго дня состояла исключительно из легко атлетических упражнений (бѣг метание, ручным гранатом, диском, копьем, скачки и т.п.) мужчин и женщин. Означенный в программѣ матч между „Соколом" и В.К.С. (Дубно) не состоялся за неприбытием послѣдняго.

По окончании гимнастических упражнений, а помѣщении Сокола состоялся спектакль при участии лучших мѣстных любительских сил, доставивший большое эстетическое удовольствие собравшейся публикѣ, как по своему исполнению, так и по разнообразию программы.

Слѣдует отмѣтить, что среди драматической секции ровенскаго Сокола есть не мало лиц, одаренных талантами. Остается только высказать сожаление что секция эта, до сих пор слишком вяло проявляла свою дѣятельность.

Подробный отчет о слетѣ с приведением фамилий, получивших призы, приведем в слѣдующем номерѣ „Волынскаго Слова".

ПАРАД СОКОЛОВ.

В понедѣльник в 12 ч. дня по окончании богослужения на спортивном полѣ „Сокола" состоялся парад. Всѣ участники слета под звуки музыки со знаменами продефелировали по ул. 3 Мая.

КИНО ИНТИМ.

Со вторника 9 сентября в кино Интим демонстрируется историческая картина под назв. „Месалина", рисующая жизнь жены римскаго цезаря Клавдія, пятнающей царскую порфиру своими ночными похожденіями в мѣстах разврата римских предмѣстій. Тип этой коронованной куртизанки великолѣпно передан со всѣми деталями графиней Рино де Лигуаро.

Обращает в этой картинѣ также внимание публики своим изяществом Лина Цануцци в исполнении ею роли греческой невольницы.

Картина смотрится с захватывающим интересом.

СВИНЬИ — КАНИБАЛЫ.

Нас просят обратить вниманіе, что печальный случай, о котором мы в свое время упоминали—нападение свиньи на барышню (Директорская 9) не повлек за собою уничтоженія свиного питомника г-жи супруги дворника, и это учреждение продолжает процвѣтать в центрѣ города, хотя на сколько извѣстно разводить свиней можно только на окраинах.

Неужели одного случая мало и тѣм кому вѣдать о том надлежит ожидают повторений.

ЖЕЛѢЗНОДОРОЖНАЯ КРАЖА.

— У жителя г. Луцка Льва Грутермана похищен чемодан с мужским, дамским и дѣтским бѣльем, общей стоимостью — 500 злотых. Во всѣх случаях злоумышленники не обнаружены. Дознание и розыски продолжаются.

НАПАДЕНИЕ НА ПОЛИЦЕЙСКАГО.

Нам сообщают что на днях в г. Владимірѣ неизвѣстный злоумышленник напал в Заблотцах на проходившаго по деревни постового полицейскаго Степана Мудраго. Злоумышленник спрятавшись за кустами произвел выстрѣл в проходившаго и затѣм скрылся. Снаряженная за злоумышленником погоня результатов никаких не дала.

ВООРУЖЕННОЕ НАПАДЕНИЕ.

6 сентября с. г. около 12-ти часов ночи нѣсколько вооруженных лиц напали на дом Максима Филипчука в дер. Бермаковкѣ Убив послѣдняго злоумышленники, ограбили до чиста помѣщение и безнаказанно скрылись. Розыски производятся.

КАССОВАЯ РЕВИЗИЯ в ХАСМОНЕИ.

По требованию членов правления г.г. д-р Гойзенберга и Бракера на днях произведена была ревизия счетоводства и кассы Общества г.г. Шерманом и Шпитальником. Результаты ревизии доказали что касса содержится в порядкѣ и счетоводство ведется вполнѣ правильно.

БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ ВЕЧЕР.

С большим матеріальным успѣхом прошел в субботу 6 сентября в помѣщении ТОЗ'а благотворительный вечер. Программа была составлена крайне разнообразно. Собравшаяся в большом количествѣ публика провела весело время и осталась вечером вполнѣ довольна.

Театр и музыка

Юбилей Л. А. Россинской.

3 сентября в залѣ кино „Прима" состоялся концерт извѣстной оперной пѣвицы Л. А. Россинской.

Г-жа Россинская за послѣднее время неоднократно выступала в нашем городѣ, пользуясь вполнѣ заслуженным успѣхом.

На отчетном концертѣ артистка превзошла себя, ея голос звучал изящно и чисто.

Артистка обладает также громадной экспрессией и силой исполнения.

Богатый репертуар своей программы, как: арии из опер „Кармен" и „Садко"; романсы — Чайковскаго: „Я тебѣ ничего не скажу", „Забыть так скоро", „Раствори мнѣ окно", Рубинштейна — „персидская пѣсня", „ja cię kocham", „po cicha", „Dokoło ciebie taki Maj" (по польски), „Соловей", „Разлука", „Астры осенния" артистка исполнила безупречно и с большим под'емом.

Вторая участница концерта г-жа Абросимова, о хороших голосовых данных которой нельзя умолчать, с опредѣленным успѣхом спѣла цыганские романсы, „колокольчики", „сарафанчик", „лапти" и др.

Публика шумно привѣтствовала юбиляршу.

С Вугмейстер.

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ
сифилис (606-914)
и
кожныя венерическія
Пріем мужчин 8—1½; 5—7½
женщин 5—6.
Улица 3-го мая (Шоссейная
№ 55

Zgubiono w poniedziałek 18-VIII dowód osobisty wyd. przez Starostwo Krasnostawskie Ziemi Lubelskiej w roku 1923 i książeczkę wojskową, wyd. przez PKU. Zamość w roku 1923 na imię Marcelego Dybickiego oraz 67 zł. Łaskawego znalazcę upraszam o zwrot połowy gotówki oraz z dokumentami do oacij ke

---

Большой партіей **ВОЗОВ** для кресов снабжена фабр.
AUGUSTYNOWICZ,
Warszawa. Chłodna 19.
ПРОДАВЦАМ УСТУПКА

Предложения по требованію безплатно

Inż. S. PORADOWSKI, Kalisz
ul Tadeusza Kościuszki 20. Telef. 62.

Покупка и продажа

Всасывающих моторов бывших в употребленіи, Diesl'a, локомобилей, паровых машин, котлов, а равно всѣх других машин и моторов. Исполняет всякія электрическія инсталяціи. Строит мельницы доставляет всѣ мельничныя машины, а равно автоматическіе пропелеры.

Предложения по требованію безплатно

Мельничныя машины, камни моторы, турбины, трансмисіи, ремни. газ, цемент, толь. прессы со склада предлагает
„PILOT" Lwów ul. Batorego 4.

Вдова средних лѣт ищет мѣста кассирши, хозяйки, воспитательницы. в Ровно и в отѣзд Знает французскій и нѣмецкій яз теоретически. Мѣсто кельнерши только в уѣзд. Ул. 13 дивизіи. 58, М. Невядомская.



Носите только подметки и резиновые каблуки
„BERSON"
Они крѣпче кожаных подметок и дѣлают походку эластичной и пріятной
Berson-Kauczuk Centrala: Kraków, Straszewskiego 2

---

kino
PRIMA
DZIŚ

Od męzczyzny Do męzczyzny

w 6 aktach

КИНО
Интимный
СЕГОДНЯ

Жемчужина кинематографіи

МЕССАЛИНА

Верх достиженій кинематографическаго творчества. Реклама излишня

ТЕАТР
ЗАФРАНА
гастроли самой лучшей еврейской опер. труппы в Польшѣ
под управленіем
А. Компанѣйца

Во вторник 9 сент. гастроль извѣстной артистки БОРИСОВОЙ
Премьера 1-ый раз в г, Ровно Новость

МОЛОДЫЯ ЖЕНЫ-СТАРЫЕ МУЖЬЯ

Четверг 10 сент. в послѣдній раз по желанію почт. публики **Родители и дѣти** драма в 4 акт.

Оборудованіе для мельниц

Rolindustria S, A. Lwów Fredry 9
Исключительное представительство фирмы **SECK**, Dresden



F. Brik

Równe ul. 3-go maja № 127
Электротехническая контора
апроводит электрическое освѣщеніе
электрическіе моторы в частных квартирах и на фабриках; исполняем всевозможные работы входящія в компетенцію электрической проводки.
Имѣет большой выбор динамо-машин электрических моторов, телефонов и счетчиков.

МЕЛЬНИЧНЫЕ ЖЕРНОВА
фабрики J. Trapp-Pilzno
(Чехословакія)
доставляет со складов
Rolindustria S. A.
Lwów, Fredry 9.



Типографія Фейгера и Лидера Р нь Аптекарская 2

Редактор Издатель И. Мухин